

HEALING SOUNDS FROM THE MALAYSIAN RAINFOREST

TEMIAR MUSIC AND MEDICINE

Marina Roseman

University of California Press
Berkeley · Los Angeles · Oxford

Contents

Figures and Tables	ix
Plates	xi
Acknowledgments	xiii
Orthography	xvii
1. Introduction	1
Jungle Paths and Spirit Songs	1
The Articulation Between Musical and Medical Domains	9
Theoretical Considerations	11
The Orang Asli	17
Translating Worlds	20
2. Concepts of Being	24
Head Souls	25
Heart Souls	30
Odor	36
Shadow	40
Spirits, Sounds, Goods, and Selves	45
3. Becoming a Healer	52
Dreaming	56
Singers of the Landscape	63
Halaa' Adeptness: A Potential	72
Halaa' and Leadership: A Role	73
The Nonadept: Alternative Strategies for	
Wives and Women	76
Land, Person, and Song	78
4. The Dream Performed	80
Spiritguide Genres	87
The Social Structuring of Sound	105
Male Mediums and Female Chorus	106
Symbolic Classifications and Metaphors for Sound	118
Symbolic Inversion: Everyday Life and Ritual Performance	126

5. Setting the Cosmos in Motion: Sources of Illness and Methods of Treatment	129
Sources of Illness	129
Setting the Cosmos in Motion	145
Singing as Transformation	148
6. Remembering to Forget: The Aesthetics of Longing	151
Remembering to Forget	152
The Aesthetics of Longing	156
Longing in the Late Afternoon: Instrumental Music	159
The Aesthetics of Sway: Dance and Movement	161
Soul Loss	165
Musical Form, Emotion, and Meaning	168
7. Songs of a Spirited World	174
The Body as Nexus	179
Ensoulung the World	181
Appendix A. Temiar Transliterations	185
Appendix B. Discography	190
Notes	191
Glossary	208
Bibliography	209
Index	225

Figures

1. Map	3
2. Transcription, The Way of Old Woman Cicada Kəwaraay	109
3. Transcription, The Way of the Female Spirit of Mt. Səweluu'	111
4. Cicada hənɔɔd	170
5. Golden-throated Barbet (<i>Megalaima franklini</i>)	170
6. Bamboo-tube stampers	170

Tables

1. Song Text, The Way of the Old Woman Cicada Kəwaraay	110
2. Song Text, The Way of the Female Spirit of Mt. Səweluu'	114
3. Dietary Restrictions by Social Sector	139

Plates

1. The Temiar settlement of Kelaik	5
2. River and footpath through the dense jungle foliage	7
3. A medium blows cool liquid <i>kahyek</i> into a patient's head soul	31
4. A medium blows <i>kahyek</i> into a patient's heart soul	33
5. Game is divided for distribution throughout the village	49
6. Male medium and female chorus during a trancing ceremony	81
7. Young women use bamboo tubes to prepare leaf ornaments	83
8. Temiar woman plays the two-stringed bamboo-tube zither	86
9. Midwife massages the abdomen of a new mother	108
10. The medium Abilem Lum plays a single-headed drum	122
11. Singing medium ministrates to a patient during a ceremony	149
12. Medium begins to sing, initiating the emergence of the spiritguide	154
13. As the spiritguide emerges, the medium stands	155
14. Playing a noseflute in the late afternoon	160
15. Temiar woman demonstrates trance-dancing	163